

**Le LCF (UMR 8143 du CNRS)
vous convie au colloque :**

Organisation

- Bernard IDELSON
- Valérie MAGDELAINE-ANDRIANJAFITRIMO
- Lambert-Félix PRUDENT

Partenaires

- Université de La Réunion
- Faculté des Lettres et Sciences Humaines
- Bureau Transversal des Colloques,
de la Recherche et des Publications

Paroles d'outremer

Identités linguistiques, expressions littéraires et espaces médiatiques

**Programme des
mardi 20 et
mercredi 21 novembre 2007**

(IAE, Saint-Denis)

LCF - UMR 8143 CNRS

Laboratoire des langues, textes et communication
dans les espaces créolophones et francophones
Université de La Réunion

15 avenue René Cassin BP 7151

97715 St-Denis Messag Cedex 9

Tél. : 02 62 93 85 72 - Fax : 02 62 93 85 73

E-mail : lcf.cnrs@univ-reunion.fr

Site internet : <http://lcf-cnrs.univ-reunion.fr>

© BTCR, novembre 2007

☎ 02 62 93 85 17

Mail : btcrcr@univ-reunion.fr

Web : <http://www.univ-reunion.fr/universite/composantes/lettres/btcrcr.html>



PAROLES D'OUTREMER

Identités linguistiques, expressions littéraires et espaces médiatiques

Le colloque a pour but d'interroger la validité de la notion d'outremer au regard des pratiques et démarches épistémologiques de chercheurs venus d'horizons divers.

Deux questionnements majeurs pourraient structurer nos échanges :

1) *Une réflexion épistémologique* : dans des espaces émergents en même temps que liés statutairement à une métropole (les lois de Départementalisation ont soixante ans) avec qui ils maintiennent des relations ambiguës, comment s'élaborent des outils d'analyse et des modalités de recherche qui se dissocient des pratiques spécifiques à des sociétés insulaires ? La prise en compte des conditions et des situations d'élaboration et de production de la recherche conduit à une interdisciplinarité peut-être accrue par rapport à la métropole, à un décloisonnement des regards et des points de vue du chercheur. A cet égard, il pourrait être intéressant d'apporter une réflexion comparative sur les démarches et méthodologies de la recherche des différents participants et de montrer que se défont certains présupposés théoriques et analytiques lorsqu'ils sont confrontés aux terrains qui sont les nôtres.

2) *Un bilan et des réflexions prospectives* : cet axe s'organisera par dominantes disciplinaires (sciences du langage, littérature, sciences de l'information et de la communication, sciences de l'éducation). La confrontation Antilles/océan Indien/France permettra de voir si problématiques et outils d'analyse se croisent ou divergent.

Il ne s'agit donc pas de confronter la France continentale et les outremer dans une perspective binaire, mais de montrer qu'un dialogue au cœur des outremer est à renforcer parce qu'il est indispensable. De plus, la complexité de ces situations permet de participer à divers espaces-temps de la science, de ne pas rester orientés uniquement vers ce que propose l'Europe continentale. L'objectif serait de souligner que la pensée est produite depuis l'espace observé. En somme, il s'agirait, comme le suggère Carpanin Marimoutou (2002), d'habiter le lieu...

NB : Les communications dureront 20 minutes chacune et seront suivies de 10 minutes de discussion

Mardi 20 novembre (IAE)

Matin : 9h00 - 12h15

Modératrice : Claudine Bavoux

9h00 : Accueil et introduction, *Lambert-Félix Prudent*

9h15 : « En quoi les langues de l'outremer français peuvent-elles renouveler la problématique (née en France hexagonale) des langues régionales ? », *Michel Launey*

9h45 : « Structure, imaginaire, symbolique, rhétorique », *Roger Toumson*

10h15 : Pause

Modérateur : Michel Watin

10h45 : « Les pratiques de l'argumentation sont-elles universelles ? », *Philippe Breton*

11h15 : « Outre-cieux, outre-tombe, outre-mer », *Lambert-Félix Prudent*

Après-midi : 14h00 - 16h30

Modérateur : Frédéric Tupin

14h00 : « Les boomerangs, échos ou répliques créoles », *Didier de Robillard*

14h30 : « Les espaces diglossiques en tant que paradigme pour l'étude de l'activation des connaissances en mémoire sémantique ? », *Vigile Hoareau*

15h00 : Pause

Modérateur : Didier de Robillard

15h30 : « L'apport de La Réunion, département d'outremer, dans la lexicographie française », *Claudine Bavoux*

16h00 : « Chercheurs d'outremer en quête de cadres théoriques ad hoc... », *Frédéric Tupin*

Mercredi 21 novembre (IAE)

Matin : 9h00 - 11h30

Modérateur : Bernard Idelson

9h00 : « Constructions identitaires et communications médiatisées », *Olivier Pulvar*

9h30 : « Observer les sociétés insulaires. Réflexions sur les conditions de mise en oeuvre des méthodes ethnographiques », *Jacky Simonin et Eliane Wolff*

10h00 : Pause

Modérateur : Olivier Pulvar

10h30 : « Observer la diffusion des TIC dans la société réunionnaise. Principes, méthodologie et premiers résultats », *Daina Maillot et Michel Watin*

11h00 : « Sciences de l'information et de la communication et monde professionnel : le cas de La Réunion », *Nathalie Cadet et Bernard Idelson*

Après-midi : 14h00 - 17h00

Modérateur : Roger Toumson

14h00 : « Mémoire "archipélique" de la littérature et représentation de l'être au monde caribéen », *Yolaine Parisot*

14h30 : « Littératures d'Outremer, littératures francophones : les ambiguïtés d'une terminologie », *Valérie Magdelaine-Andrianjafitrimo*

15h00 : Pause

Modératrice : Yolaine Parisot

15h30 : « La poésie créole à La Réunion et à Maurice : histoire et formes », *Frédérique Hélias*

16h00 : « L'île-monde d'Alain Lorraine : entre témoignage et imaginaire », *Daniel-Henri Pageaux*

16h30 : Discussion – Conclusion